CASITA DE BOLAS DE COLORES (ES)
CASETTA PER PALLINE (IT) (MT)

BH-1323

(PT) TENDA DE BOLAS - Instruções de utilização

(GB) (MT) BALL TENT - Instruction manual

(DE) (AT) (CH) BALLHAUS - Bedienungsanleitung

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE D'USO

CE

(ES)	**Manual de instrucciones**	**4 - 5**
(IT) (MT)	**Manuale d'uso**	**6 - 7**
(PT)	**Instruções de utilização**	**8 - 9**
(GB) (MT)	**Instruction manual**	**10 - 11**
(DE) (AT) (CH)	**Bedienungsanleitung**	**12 - 13**

(ES)

Sírvase leer cuidadosamente las instrucciones de manejo antes de usarlo. ¡Guárdelas cuidadosamente para consultarlas más adelante! Por favor, conserve cuidadosamente todas las informaciones para posteriores reclamaciones. ¡Atención! Ninguno de los materiales de envasado y de sujección son piezas del juguete y, por motivos de seguridad, deben ser siempre retirados antes de entregar el producto a los niños para jugar.

Alcance del suministro

1 x Manual de instrucciones

1 x Casita de bolas de colores incluye bolsa de transporte

1 x Red para los balones, incluidos 250 balones

Especificaciones Téchnicas

Dimensiones: aprox. 118 x 105 cm

Uso conforme a lo prescrito

Casa de balones para jugar, con balones para niños mayores de 3 años.

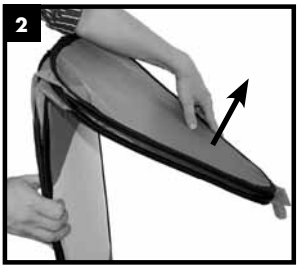
INDICACIONES PARA SU SEGURIDAD

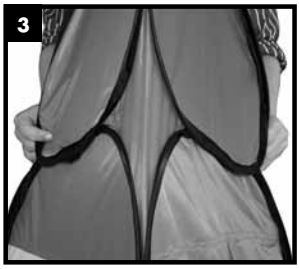
Peligro de lesiones

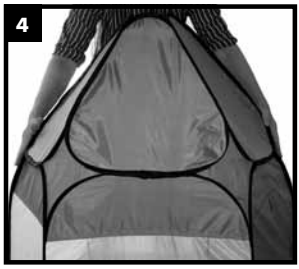
- El montaje del artículo debe ser realizado siempre por adultos, debido a las piezas pequeñas que tiene!
- Cuidado! Peligro de asfixia mediante las piezas pequeñas, no apto para niños menores de 3 años!
- Cuidado! Peligro de estrangulación mediante los largos cordones!
- Mantener alejado del fuego!
- ¡Cuidado! La casa de bolas está bajo tensión de muelles ¡Peligro de lesiones mediante un repentino desdoblamiento! ¡Al montar la casa de bolas tener en cuenta las instrucciones de uso y desdoblarla cuidadosamente! ¡Montaje sólo por adultos!

Montaje

Saque el artículo de la bolsa para transportar y móntelo conforme a las imágenes 1-5.

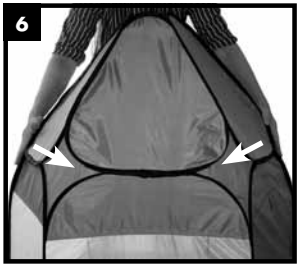


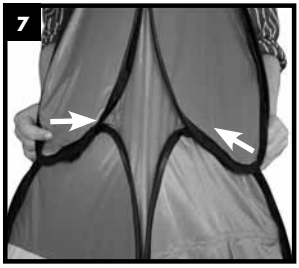


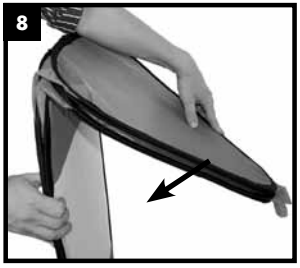


Desmontaje

Doble el artículo como se indica, métalo en la bolsa y ciérrela a continuación (imágenes 6-9).







Cuidado, almacenamiento

Guardar siempre el artículo en un cuarto temperado seco y limpio.
¡IMPORTANTE! Limpiar empleando solamente agua, nunca con artículos de limpieza corrosivos. Finalmente secar con un paño de limpieza.

Indicaciones para la eliminación

¡Desechar embalaje y artículo de acuerdo con el medio ambiente y por separado! Desechar este artículo a través de una planta de eliminación autorizada o mediante la administración municipal.Cumpla con las prescripciones en vigor.

(IT) (MT)

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la successiva consultazione! Vi preghiamo di voler conservare accuratamente tutte le informazioni necessarie per reclami successivi. Tutti i materiali di imballaggio e fissaggio non fanno parte del giocattolo e dovranno essere rimosse per motivi di sicurezza prima che il gioco venga consegnato ai bambini.

Dotazione

1 x Manuale d'uso

1 x Casetta per palline incl. 1 borsa a tracolla

1 x rete per palle incluso 250 palle

Dati Tecnici

Misure: ca. 118 x 105 cm

Uso previsto

Casa per giocare a palla con palle adatte per bambini da 36 mesi in su.

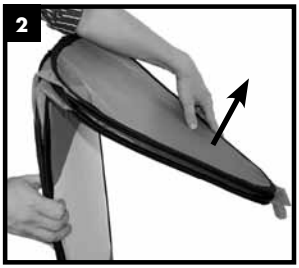
AVVERTENZE

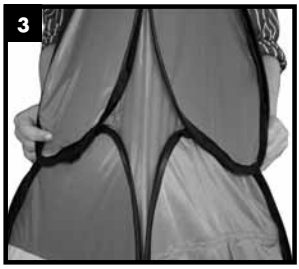
Pericolo di lesione

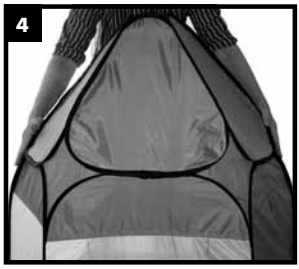
- Il montaggio dell'articolo dovrà avvenire, per via dei pezzi di montaggio più piccoli, per mano di adulti!
- Avvertenza! Pericolo di soffocamento per via di pezzi dell'articolo più piccoli, non è adatto per bambini minori di 3 anni!
- Avvertenza! Pericolo di strangolamento per via dei lacci lunghi!
- Tenere lontano da fuochi!
- Attenzione! La casa per la palle è sotto pressione della molla Pericolo di lesione per un possibile ed improvviso dispiego! Osservare le avvertenze sul montaggio nell'istruzione per l'uso. Dispiegare attentamente la casa per palla! Montaggio solo per mano di adulti!

Montaggio

Estraete l'articolo dalla borsa e costruitelo secondo le immagini 1 a 5.

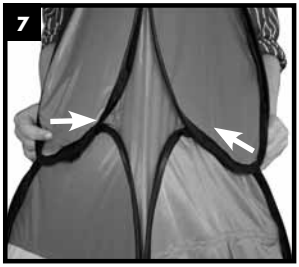


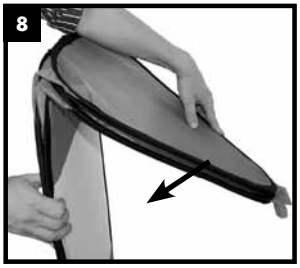




Smontaggio

Piegate l'articolo come mostrate nell'istruzione e conservatelo nella borsa e chiudetela infine (immagini 6-9).





Cura, deposito

Conservate l'articolo sempre in posti asciutti, puliti ed in una stanza temperata.
IMPORTANTE! Non pulitelo mai con detersivi forti, ma solo con acqua.
Infine asciugatelo con un panno.

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio e l'articolo stesso rispettando l'ambiente e le regole della raccolta differenziata! Per lo smaltimento rivolgersi ad un'azienda autorizzata o alle autorità competenti. Rispettare la normativa vigente.

(PT)

Leia atentamente as instruções, antes da utilização. Guarde-as para referência posterior!
Guarde todas as informações da embalagem para reclamações posteriores.
Atenção! Os materiais da embalagem e de fixação não fazem parte do brinquedo, devendo, por motivos de segurança, ser sempre removidos antes de entregar o artigo às crianças.

Incluído na embalagem

1 x Instruções de utilização

1 x Tenda de bolas inclui saco de transporte

1 x rede de bolas incluindo 250 bolas

Dados Técnicos

Dimensões: aprox. 118 x 105 cm

Utilização correcta

Tenda com bolas para brincar, para crianças a partir dos 36 meses de idade.

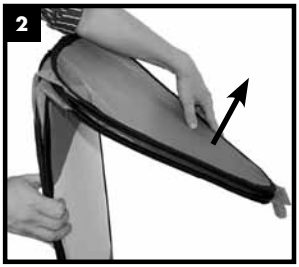
INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

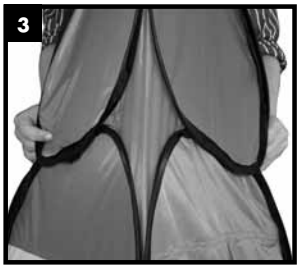
Perigo de ferimentos

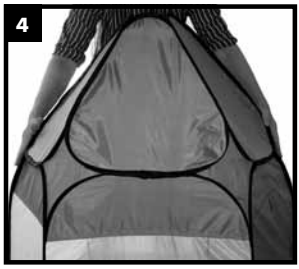
- A montagem do artigo deverá ser sempre efectuada por pessoas adultas, devido à presença de peças pequenas!
- Aviso! Perigo de asfixia através das peças pequenas, não é indicado para crianças com idade inferior a 3 anos!
- Aviso! Perigo de estrangulamento através dos cordões longos!
- Manter afastado do fogo!
- Cuidado! A tenda de bolas encontra-se sob tensão elástica. Perigo de ferimentos devido a umdesdobramento repentino! Respeite as indicações de montagem indicadas no manual de operação e desdobre a tenda de bolas cuidadosamente! A montagem deverá ser efectuada apenas por adultos!

Montagem

Retire o artigo do saco de transporte e monte-o de acordo com as figuras 1 a 5.

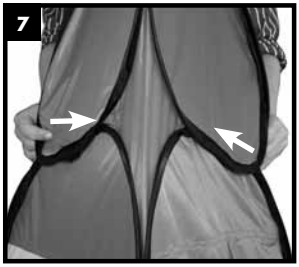


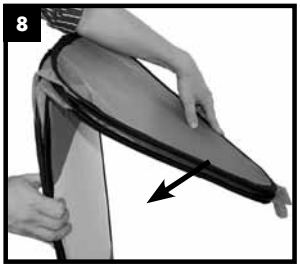




Desmontagem

Dobre o artigo tal como é ilustrado, arrume-o dentro do saco de transporte e feche-o para finalizar (figuras 6-9).





Conservação e armazenamento

Armazenar o artigo sempre seco e limpo num compartimento com temperatura moderada.
IMPORTANTE! Lavar apenas com água e nunca com detergentes corrosivos.
Depois, limpar com um pano de secar.

Instruções para a eliminação

Por favor elimine a embalagem e o artigo de forma amiga do ambiente e genuína!
Elimine o artigo através de uma central de eliminação de resíduos certificada ou através da administração do seu município. Tome em atenção os protocolos em vigor.

GB MT

Read through the instruction manual carefully before use. Make sure you keep the instructions for future reference! Please retain all information for potential warranty purposes. Warning! The packaging and retaining materials are not a part of the toy and should always be removed for safety purposes before allowing children to play with this product.

Contents

1 x Instruction manual

1 x Ball tent with carry bag

1 x Ball net, including 250 balls

Technical Specifications

Dimensions: approx. 118 x 105 cm

Designated Use

Ball tent with balls for children of 36 months and over.

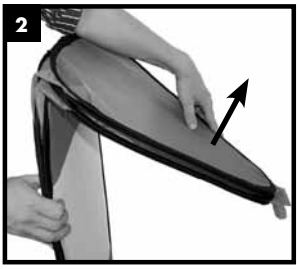
SAFETY ADVICE

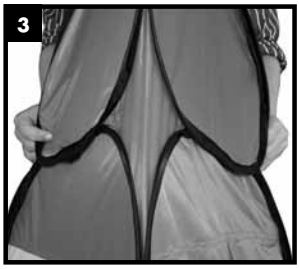
Danger of Injury

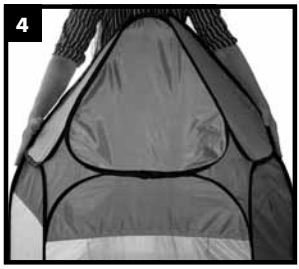
- Contains small parts – for this reason adults should supervise assembly of the tent.
- Warning! Not suitable for children under 3 years of age; contains small parts which represent a choking hazard.
- Warning! Danger of strangulation! Contains long cords.
- Keep away from fire!
- Caution! Ballroom is subject to spring tension. Danger of injury due to sudden unfolding! Follow the assembly instructions and open the ballroom carefully! Assembly must be carried out by an adult!

Assembly

Remove the product from its packaging and assemble it by following the instructions in fig. 1-5.

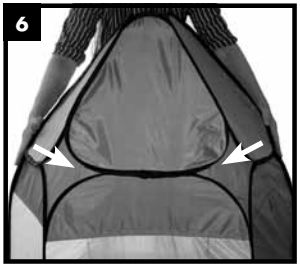


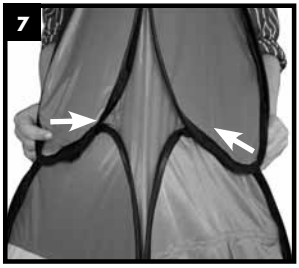


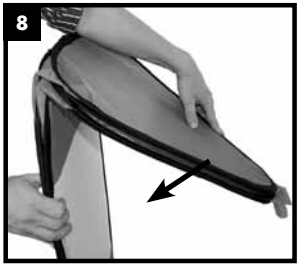


Dismantling

Fold the tent as shown, place it in the carry bag and then close the bag (fig. 6-9).







Care, storage

Ensure your ball tent is clean and dry before storing. This should be in a well-ventilated space. IMPORTANT! Only clean with water, never with abrasive cleaning or care products. Afterwards, dry with a cloth or duster.

Advice on Disposal

Please dispose of the packaging and the product in an environmentally friendly way and separated into types of material! Dispose of this product through an authorised disposal company or through your local authority waste disposal facility. Please follow all relevant regulations. Consult your local authority if guidance or information is required.

(DE) (AT) (CH)

Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese unbedingt für späteres Nachlesen auf! Bitte bewahren Sie alle Informationen für spätere Reklamationen sorgfältig auf. Achtung! Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spiel übergeben wird.

Lieferumfang

1 x Bedienungsanleitung 1 x Ballhaus mit Tragetasche

1 x Ballnetz inklusive 250 Bälle

Technische Daten

Abmessungen: ca. 118 x 105 cm

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ballspielhaus mit Bällen für Kinder über 36 Monate.

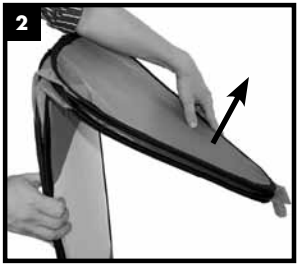
SICHERHEITSHINWEISE

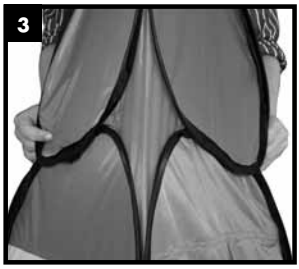
Verletzungsgefahr

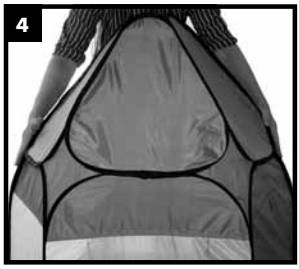
- Der Aufbau des Artikels sollte aufgrund vorhandener Kleinteile stets durch Erwachsene erfolgen!
- Warnung! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Erstickungsgefahr, da Kleinteile verschluckt oder eingeatmet werden können!
- Warnung! Strangulierungsgefahr durch lange Schnüre!
- Von Feuer fern halten!
- Vorsicht! Ballhaus steht unter Federspannung. Verletzungsgefahr durch plötzliches Entfalten! Hinweise zum Aufbau in der Bedienungsanleitung beachten und Ballhaus behutsam entfalten! Aufbau nur durch Erwachsene!

Aufbau

Nehmen Sie den Artikel aus der Tragetasche und bauen Sie ihn gemäß der Abbildungen 1-5 auf.

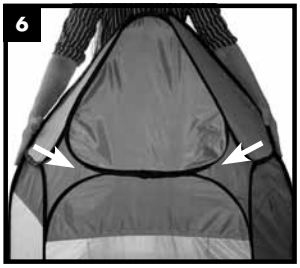


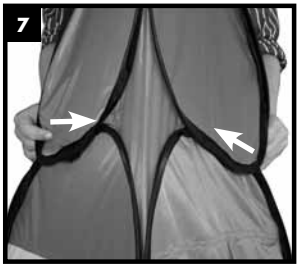


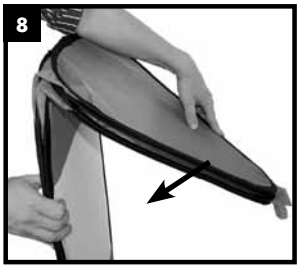


Abbau

Falten Sie den Artikel wie gezeigt zusammen, verstauen Sie ihn in der Tragetasche und verschließen diese anschließend (Abbildungen 6-9).







Pflege, Lagerung

Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern.
WICHTIG! Nur mit Wasser reinigen, nie mit scharfen Pflegemitteln.
Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen.

Hinweise zur Entsorgung

Verpackung und Artikel bitte umweltgerecht und sortenrein entsorgen!
Entsorgen Sie den Artikel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Gemeindeverwaltung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

Version: 11/2010

(ES)

☎ Línea directa de producto 00800-88080808
(gratuita de lunes a viernes 10-16 horas)

(IT) (MT)

☎ Numero verde 00800-88080808
(Lu-Ve dalle 10 alle 16, gratuito)

(PT)

☎ Linha directa do prudoto 00800/88080808
(Segunda a sexta 10-16 horas, gratuito)

(GB) (MT)

☎ Product hotline 00800-88080808
(Mon.-Fri. 10am – 4pm, free phone)

(DE) (AT) (CH)

☎ Produkt-Hotline 00800-88080808
(Mo.- Fr., 10:00-16:00 Uhr, gebührenfrei)

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • D-22397 Hamburg